

死於結核病的日本文學家——

正岡子規

◎李仁智／花蓮慈濟醫院結核病實驗室主任



圖一 穿棒球制服的子規銅像，右為本文著者

正岡子規（1867-10-14～1902-9-19）是日本明治時期文學宗匠，於俳句、短歌、小說、隨筆有許多創作，可惜罹患結核病多年而往生，享年34歲。正岡子規在1867年10月14日生於日本愛媛縣松山市，本名常規，別號獺祭書屋主人。

正岡子規的父親是一個下級武士，嗜愛喝酒，在子規5歲時即去世。母親正岡八重是著名漢學家大原觀山之女。上小學前子規就跟著外祖父學習漢詩文，打下很好的文學功底，10歲就能作漢詩了。子規初中沒讀完就離開故鄉（四國愛媛縣松山市）遠赴東京求學。

1883年，子規進入東京大學預科，同學中有日後很出名的文學家夏目漱石（※註1）。1890年進入東京帝國大學哲學系，次年轉至國文系。1892年進入日本新聞社擔任記者，開始在報紙刊載〈獺祭屋俳話〉（※註2），提出俳句革新的主張。

1894年，子規發行了〈小日本〉，它是鼓吹俳句革新的刊物。1894年中日甲午戰爭爆發，1895年4月子規擔任從軍記者，前往遼東半島，5月歸國，在歸國途中的船上大咳血，之後進入神戶醫院，再轉入神戶須磨療養院，最後返回故鄉松山市，寄宿在夏目漱石執教的松山中學宿舍。1895年10月子規返回東京，住進子規庵（※註3）。

追溯病情

子規第一次咳血發生於1888年8月鎌倉旅行途中，次年5月醫師即診斷為肺結核。1896年，結核菌侵犯到脊椎，雖經數度手術皆無效，只能臥床休息。

但他於1902年5月至9月在報紙上連載了《病牀六尺》，一直寫到死前2天，是他的代表作，書中並無自暴自棄，亦無感傷或者晦暗的心情，而是臨死時對於自己身體與精神的客觀描寫。

結核性脊椎炎 (Tuberculous spondylitis)

是結核菌經由血液侵入脊椎體所導致，最容易侵犯第十胸椎至第一腰椎間的脊椎。結核菌會逐漸破壞骨頭，造成脊柱體扁塌，一些乳酪狀的壞死物質就會跑到脊椎旁組織，形成脊椎旁冷膿瘍 (cold abscess)。壞死的脊椎很容易壓迫到脊髓而造成下肢癱瘓。另外，冷膿瘍也可能穿透皮膚，形成結核竇 (tuberculous sinus)。

在抗結核藥物發明前，結核性脊椎炎只能靠營養療法、日光浴及長期臥床休息，期待自然痊癒，但是痊癒的機會事實上微乎其微。

正岡子規是日本棒球運動的導入者，非常熱衷於棒球，通常擔任捕手，一直到咳血後才中止棒球生涯。棒球是明治時代從美國傳進日本的運動，許多棒球名詞都是子規翻譯出來的，例如：打者、走者（跑者）、直球、飛球、四球（保送）、捕手…等。因為他的翻譯和吟詠棒球的俳句，有宣揚棒球運動的功勞，在 2002 年，子規進入日本的野球殿堂（東京巨蛋內的野球殿堂博物館）。今年 3 月造訪松山市的道後溫泉時，也看到穿棒球服的子規雕像（圖一）。

子規從 19 歲開始，經常在東京上野恩賜公園裏頭玩棒球，他的棒球俳句：

「春風吹拂的草原 多想在上頭
盡情地投球」

對棒球的普及很有貢獻，因此，在 2006 年上野恩賜公園舉行開園式典 130 周年活動時，正式將球場命名為正岡子規記念球場，並舉行揭幕儀式。

我第一次接觸到正岡子規這個名字是朋友介紹觀看 NHK 大河劇「坂上之雲」時。他是劇中司馬遼太郎筆下三位松山市（位於四國愛媛縣）闖蕩天下的少年之一（另外兩位是秋山好古和秋山真之兄弟）。

比較注意正岡子規是因為他在 34 歲即死於結核病。2017 年 3 月份到日本東京開會，3 月 22 日造訪上野公園賞櫻，意外地看見正岡子規記念球場（圖二），隔天即到代官山蔦屋書店購買他的代表作《病牀六尺》（圖三）。

代官山 T-SITE

是以蔦屋 (TSUTAYA) 書店為核心的生活商業設施，蔦屋書店曾被評選為全球最美的 20 家書店之一，因此挑個下午專程參觀這個東京最美麗的書店。

它位於代官山區 (Daikanyama)，類似台北的天母區，對面即有埃及大使館和丹麥大使館。本身是個三棟兩層樓的主體建築並藉由空中走廊相連。書店帶些純白詩意及編織感構成流動的正面，

內部則依不同主題區，搭配各式座椅及沙發椅，空間規劃雅緻有品味，可任意到書架上選取書籍，同時有星巴克咖啡店，可靜靜地享受咖啡香，書香與音樂。書店本身也有餐廳和超商。書店營業時間從早上七點到凌晨二點，夜晚點燈後的書店則另有一番風味（圖四）。

為了紀念總須買本書，和櫃台帥哥用英文交談請他找本書，帥哥給我一張白紙，我寫了八個字「正岡子規病牀六尺」帥哥立刻去尋找一分鐘後即買到。我再問他有無中譯本或英譯本。帥哥回答說

有英譯本但書店暫時沒有。蔦屋書店目前在台北已經開了三家分店。在世界文化遺產法隆寺旁的鏡池有個正岡子規的句碑，上面刻著子規的著名俳句：「方啖一顆柿，鐘聲悠婉法隆寺」（圖五）。

中醫認為柿有鎮咳化痰的作用，因此子規經常吃柿子。子規在 1895 年 10 月 26 日前往奈良旅行時候，詠創此俳句，因此日本的「全國果樹研究聯合會柿子分部」從 2005 年起，將 10 月 26 日訂為「柿子的記念日」，後來，日本記念日協會也認證這一天為柿子的記念日。



圖二 「春風吹拂的草原 多想在頭盡情地投球」

圖三 《病牀六尺》封面

圖四 代官山蔦屋書店外觀



子規

子規原名「常規」，因為患了肺結核常常咳血，因此引用杜鵑啼血的詩句，而改名為子規。杜鵑啼血出自北宋詩人王令的「送春」——三月殘花落更開，小檐日日燕飛來。子規夜半猶啼血，不信東風喚不回。杜鵑鳥別名子規，棲息於植被稠密的地方，膽怯、常聞其聲而不見其形。中國文人將它定位為一種可憐、哀惋、悲愁的象徵。

杜鵑鳥口舌鮮紅，啼聲哀怨，因此被比喻成啼血哀鳴。例如白居易的長詩琵琶行有許多名句，如「同是天涯淪落人，相逢何必曾相識」、「千呼萬喚始出來，猶抱琵琶半遮面」，其中一句是「其間旦暮聞何物？杜鵑啼血猿哀鳴」。

結核病在諾貝爾獎項裡的學者

結核病的研究學者其中有兩位獲得諾貝爾生理學或醫學獎。第一位是羅伯·柯霍（Robert Koch），他



圖五 「方啖一顆柿，鐘聲悠婉法隆寺」

在 1882 年 3 月 24 日在柏林洪堡大學（Humboldt- Universität zu Berlin）的學術研討會上宣佈他找到了結核病的致病菌——結核桿菌（Mycobacterium tuberculosis）。從此結核病可以用細菌學的方法確診，柯霍在 1905 年獲獎。

第二位是賽爾曼·A·瓦克斯曼（Selman A. Waksman），他在 1944 年找到了治療結核病的藥物——鏈黴素（Streptomycin），開展了結核病的化學藥物治療，他於 1952 獲獎。正岡子規剛好生活在這兩段歷史中間。子規在 1889 年被確診為結核病，但是藥物尚未發明，在當時結核病還是不治之症，因此英年早逝，在 34 歲（1902 年）即死於結核病。

※ 註 1：子規是命名的天才，例如夏目漱石（本名：夏目金之助）的「漱石」原本是子規的雅號 / 筆名，後來讓給夏目使用。

※ 註 2：子規的號是「獺祭書屋主人」，他在明治時期掀起日本文學革命，山口縣的名酒「獺祭」也是因為子規而命名，理由是「釀酒是創造夢想，開拓日本酒的新時代」。美國前總統歐巴馬於 2014 年（任期內）造訪日本時，日本首相安倍在跟他吃完高級壽司後，送了家鄉山口縣的名酒「獺祭」，獺祭從此在世界舞台一砲而紅。

※ 註 3：子規庵：正岡子規在東京的住所，位於東京都台東區根岸 2-5-11。子規在此處往生，他的母親和妹妹繼續守護著這座宅院，不幸在 1945 年二戰空襲中被燒毀。1950 年子規庵得以重建，於 1952 年被日本政府指定為東京都文化歷史遺跡。